NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1222/2011

z 28. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1010/2009, pokiaľ ide o administratívne dohody s tretími krajinami týkajúce sa osvedčení o úlovku morských rybárskych výrobkov

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie ([1]), a najmä na jeho článok 12 ods. 4, článok 14 ods. 3, článok 20 ods. 4 a článok 52,

keďže:

(1) Administratívne dohody s tretími krajinami týkajúce sa osvedčení o úlovku rybárskych výrobkov sa uvádzajú v prílohe IX k nariadeniu Komisie (ES) č. 1010/2009 z 22. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 ([2]).

(2) Dve nové administratívne dohody týkajúce sa osvedčení o úlovku založené na elektronických systémoch sledovateľnosti sa 4. mája 2011 a 21. septembra 2010 uzavreli s Nórskom a Južnou Afrikou (v uvedenom poradí).

(3) Príloha IX k nariadeniu (ES) č. 1010/2009 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha IX k nariadeniu (ES) č. 1010/2009 sa mení a dopĺňa tak, ako sa ustanovuje v prílohách I a II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

([1]) Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009, s. 5.

PRÍLOHA I

V prílohe IX k nariadeniu (ES) č. 1010/2009 sa oddiel 1 nahrádza takto:

„**Oddiel 1**

NÓRSKO

SYSTÉM VYDÁVANIA OSVEDČENÍ O ÚLOVKU

V súlade s článkom 12 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa osvedčenie o úlovku, ktoré sa ustanovuje v článku 12 a prílohe II k uvedenému nariadeniu a ktoré sa týka rybárskych výrobkov pochádzajúcich z úlovkov rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Nórska, nahrádza nórskym osvedčením o úlovku založeným na nórskom systéme váženia a zaznamenávania úlovkov, ktorý je elektronickým systémom sledovateľnosti spravovaným nórskymi orgánmi a ktorým sa zabezpečuje rovnaká úroveň kontroly zo strany týchto orgánov, ako sa vyžaduje v rámci systému Európskej únie na vydávanie osvedčení o úlovku.

Vzory nórskych osvedčení o úlovku, ktorými sa nahrádza osvedčenie Európskej Únie o úlovku a osvedčenie o spätnom vývoze, sa nachádzajú v dodatku I.

Dokumenty uvedené v článku 14 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa môžu poskytovať elektronicky.

Nórsko vyžaduje osvedčenie o úlovku v prípade vykládok úlovku rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie v Nórsku a dovozu úlovku do Nórska.

VZÁJOMNÁ POMOC

Cieľom vzájomnej pomoci na základe článku 51 nariadenia (ES) č. 1005/2008 je uľahčiť výmenu informácií a poskytnutie pomoci medzi príslušnými orgánmi Nórska a členských štátov Európskej únie na základe podrobných pravidiel poskytovania vzájomnej pomoci ustanovených v nariadení Komisie (ES) č. 1010/2009

Dodatok I

NORWAY **Catch Certificate** **NORWAY**

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.		
1. Document No	Issued and validated electronically by	
Address	Telephone number	Telefax number

10. Transport details:

Country of exportation NORWAY		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Flight number/airway bill number	Truck nationality and reg.number	Railway bill number
	Other transport documents		

3. Description of exported product(s):

Species	Product code	Product CN code (*)	Product weight (**)
		Total product weight (***)	

Exporter references: (****)

8. Name and address of exporter	Signature	Date

9. Flag State Authority Validation: **This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation.** **Ref: www.catchcertificate.no where the original electronic version may be accessed. Document security code:**	

(*) If provided by exporter
(**) Net weight kg (estimated if direct landing)
(***) Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14
(****) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

Fishing vessel and catch details

Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC 1005/2008)	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code		Balance (kg) (**)
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate
(**) Balance from total quantity declared in the catch certificate

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

1. Document No: NO-999-999999-999999

List of containers

Form: NO-Cc-110401

Page: 4“

PRÍLOHA II

V prílohe IX k nariadeniu (ES) č. 1010/2009 sa dopĺňa tento oddiel 7:

„**Oddiel 7**

JUŽNÁ AFRIKA

SYSTÉM VYDÁVANIA OSVEDČENÍ O ÚLOVKU

V súlade s článkom 12 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa osvedčenie o úlovku, ktoré sa ustanovuje v článku 12 a prílohe II k uvedenému nariadeniu a ktoré sa týka rybárskych výrobkov pochádzajúcich z úlovkov rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou Južnej Afriky, nahrádza juhoafrickým osvedčením o úlovku, ktorý je elektronickým systémom sledovateľnosti spravovaným juhoafrickými orgánmi a ktorým sa zabezpečuje rovnaká úroveň kontroly zo strany orgánov, ako sa vyžaduje v rámci systému Európskej únie na vydávanie osvedčení o úlovku.

Vzory juhoafrických osvedčení o úlovku, ktorými sa nahrádza osvedčenie Európskej Únie o úlovku a osvedčenie o spätnom vývoze, sa nachádzajú v dodatku I.

Dokumenty uvedené v článku 14 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1005/2008 sa môžu poskytovať elektronicky.

Dodatok I

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE

Document Number:			Application Number:
1. VALIDATING AUTHORITY			
Name:	**Address:**		**Telephone:**
Contact: (Name/Title)	**Telephone No:**	**Fax No:**	**Email Address:**

2. FISHING VESSEL(S)							
Vessel Name	**Flag/Home Port/Reg No**	**Call Sign**	**IMO/ Loyd's No**	**Licence No**	**Valid To**	**Inmarsat No**	**Inmarsat Tel No**

3. PRODUCT DETAILS						
Vessel Name	**HS Tariff Code**	**Species**	**Catch Area**	**Catch Dates**	**Net Weight (kg)**	**Verified Net Weight (kg)**
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
Type of processing allowed onboard						

4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES

5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE		
Name:	**Signature:** Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008	**Date:**
Telephone No	**Fax No**	**Email Address**

6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:
Inapplicable under South African Law

7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA							
Name	**Authority**	**Signature**	**Address**	**Telephone**	**Port Of Landing**	**Date Of Landing**	**Seal (Stamp)**
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

8. EXPORTER DECLARATION			
Name and Address	**Signature**	**Date**	**Seal (Stamp)**

	Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008		

9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION
This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008 *Ref:www.catchcertificate.co.za*

10. TRANSPORT DETAILS							
Country Of Exportation	**Place Of Departure**	**Date Shipped**	**Shipped On (Vessel)**	**Flight / Waybill No**	**Shipped To**	**Cont No/Bill of lading**	**Seal No**

11. IMPORTER DECLARATION			
Name and Address	**Email Address**	**Signature**	**Seal**
Product CN code			
Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)			

12. IMPORT CONTROL				
Authority	**Place**	**Importation Authorised** (*)	**Importation Suspended** (*)	**Verification Requested - Date**
Customs Declaration (if issued)	**Number**	**Date**	**Place**	
(*) **Tick As Appropriate**				

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate Number:	**Date:**	**Member State**	
1. Description of re-exported product		**Weight (kg)**	
Species	**Product Code**	**Balance from total quantity declared in the catch certificate.**	
2. Name of re-exporter	**Address**	**Signature**	**Date**
3. Authority			
Name/Title	**Signature**	**Date**	**Seal/Stamp**
4. Re-export control			
Place	**Re-export authorised** (*)	**Verification Requested** (*)	**Re-exported declaration number and date**
(*) **Tick as Appropriate“**			